



:

()

: _____

: _____

- .

-

■

.. ■

--

. ■

.. ■

--

. ■

2015 - 2014 :

إهداء

إلى روح الوالد الكريع الذي كان يتمنى أن يكتمل هذا البحث وهو على قيد الحياة لكن شاءت إرادة الله أن يرحل إلى جوار ربه قبل ذلك.

إليك... شامخا شاهقا.

إليك... يا زمن البطولة والصدق.

أبي... لن أنساك...

إليك... النبي كافتني طويلا من أجلي.

إليك... يا نبع المحبة.

أمي... زمن التضحيات.

وإلى كل أفراد العائلة من إخوة و أخوات و جميع الأحفاد.

وإلى كل الأصدقاء بدون استثناء.

وإلى كل هؤلاء، أهدي ثمرة هذا الجهد المنواضع، وأشكر الله

على هذه النعمة .

شكر وعرّفان

الحمد لله المسنّان والصلوة والسّلام على خير الزّنان.

أنقدح بنشكراني الخالصة إلى أسنادي المشرف.

"أ.د عقاق قادة" على نصائحه ونوجيهاه وإرشادانه .

وإلى كل أسانذة قسح اللغة العربية وآدابها.

وإلى كل من مد لي يد المساعدة من قريب أو بعيد.



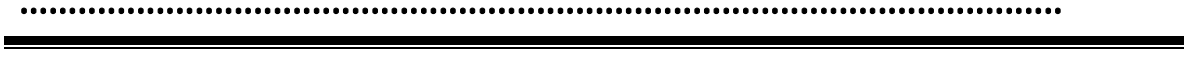
.

.

()

.





() ()

....

.

.

.

.





(...)

(...)

()

.

)

(

.

.

.

:

—

—

—





()

—

—

—

...

()

:

.

() —

—





-

:

.

:

...

.

.

:

:

.

-

"

"

-

.

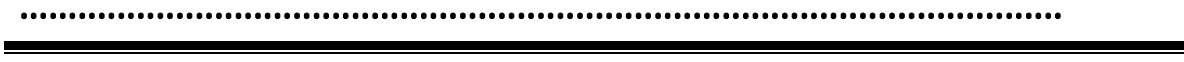
-

.

()

)





(
()

. ()

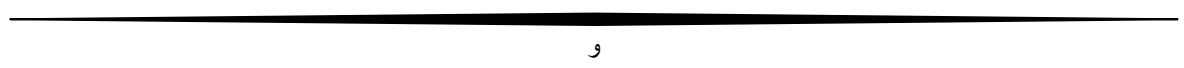
...

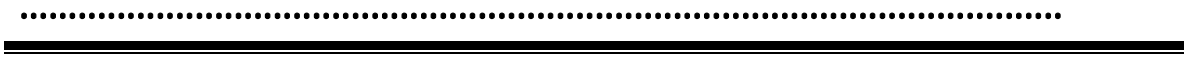
.

()

.
:

. " " " —





.2008 j1

.2007

.2008 j1

.2011 1

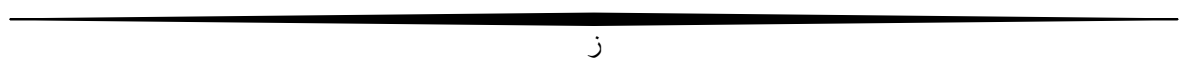
:

.

.

.....

2015 30





...

.

...

.

.





(276) »
(521) (335)
.1«(6)

.

()

(255) »

... 356

.2«

i1

- 1

.20 2008

.20

- 2



.

»

:

.¹«

»

”

”

.²«

.

() 1426-1·2005 3

-¹

.417 416

-²

-

.58 1993 j1

“ ”

»

.¹«

:

“ ”

.(41)

.²«

»

()

)

». (110

.21 _____ - ¹

i2003 i1 _____ - ²

.358

.«¹

”

”

(30

)

.²

.³«

»

»

”

”

”

”

.⁴«

”

”

.442

- 1

.575

- 2

.55 1966

:

- 3

.59

- 4

.¹«

»:

- »:

” ”

-

- -

.²«

»:

.³«

»

.⁴«

.167 166

- 1
- 2
- 3
- 4

56

.59

.23

- - » : " "

.¹«

.

».

²«

»

³«

" "

»

.58

.03

4

:

56

- 1

- 2

- 3

.¹«

... " " " "

" " " "

» :

:

.²«

» : " "

- 1

.20 2003 j1

- 2

.03 1 1987 j2

(...)

(...)

(...)

(...)

(...)

.¹«(...)».

(...)

(...)

»

»

»

»

»

»

»

»

.

.

.

...

»

»

»

»

» :

: 11/10/1

- 1

:

.¹«

“ ”

.

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”

.

1 1969 j3

_____ : -¹

.102 -101



" "

:

)

.(161

: .

.(27)

:

:

»

...

.





:

1
.

.

''

''

.

.

.

.

.537



- 1





•
•

•

•



.

»

(Genette) "

"

(Seuils)

(Henry Mitterrand) "

"

" "

(Ch. Grivel) "

"

¹«.

(Paratexte)

.

.

.

»

.

:

.«¹(épitexte)

(péritexte)

»

.¹«

.

» ()" "

" .²«

"

.

.

- 1

.22 2000

- 2

:

"

...

»"

.¹«...

.

:

.

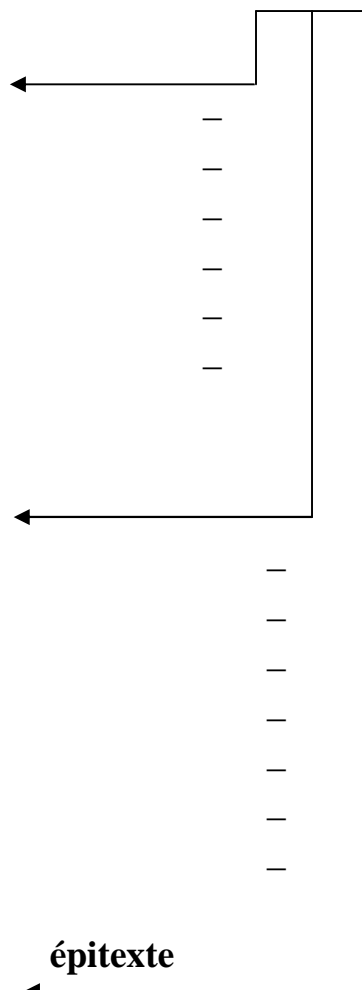
.42

- 1

:¹ Pérítex^{te}

- 2

Pérítex^{te}



épitex^{te}

)

(

Fiction du

»

.¹«

texte

: - 1 - 2

i2002 3

:

- 1

.56

.

»

.¹«

.

»

.²«

1986 1

:

-¹

.82

.43

-²

.¹ «

»

.
" "

» (paratexte auctorial)

.¹«

.
()

.

(paratexte)

)

:²(

³
. ...

:
- ¹
.63 2008 j1
- ²
.45 - ³

.44

.45

" " .
:

1

—

«Le nom de l'auteur peut en effet revêtir différents conditions: bien l'auteur signe ²»

bien il signe d'un faux nom

—

emprunté ou inventé

.(-)

—

(.)

(Lazarillo)

Nous venons de la rencontrer consisté en l'absence de tout nom et c'est évidemment l'anonymat (ex. Lazarillo)³.

¹ . Voir: G, Genettes, seuils, ed seuil, paris, 1987, p40.

² - G. Genette, Seuils, p 47.



." ."

.

»

.¹«

...

.

.82

- 1



: -2-2

» " "

.¹«

¹ - Charles S. Peirce, *Ecrits sur le signe*, Rassemblés, tr. par Deledalle, Seuil, Paris, 1987, p 140.

: -
.44 -43 1996 2

.

.

»

-

-

.¹«

: ()

-

.

-

“

”

:

“
.

”

.54

- 1

“ ” :

“ ” :

1 .

»

2 «

»

3 «

.

.

.54

: - 1

: - 2

- 3

(2004-1950)

.130 2008 j1



.

: -3-2

»

.¹«

.

...

:

- 1

.277 1995





»

.¹«

.

...

()

()

» .

.²«

.

:

.16

2000

- 1

- 2

.9 1998





. :

”

”

” ”

.¹《 》

” ” .
》 :

.²《

i2007

- 1

.119 .

9 2000 i5

()

- 2



“ ”

.

“ ” “ ” »

“ ” “ ” “ ”

.

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”

.¹«

.

.²« »

“ ”

.

-1969

-¹

: .19 1 1984

.31 2008 j1

j1979

2

-²

.106

“ ”

» : “ ”

.¹«

“ ”

» “ ”

“

.²«...»

» “ ”

.³«

“ ”

“ ”

»:

.143

i3

i1984 i1

- 1

- 2

.09 1986

- 3

.85

...

1 «...»

»

»

.

»

2 «

»

3 «

:

- 1

.270 1 1980 j3

- 2

.68 2010 j1

.90

- 3

()

.

» " "

.¹«

" "

»

.²«...

»

()

.138

-¹

i2012 i1

-²

.74

.¹«

»

.²«

.

»

.

.³«

¡1985 ¡1

.48

- ¹

- ²

.261

.48

- ³



.

.

..

:

»

.¹«

²« »

» .

¹ - Charles Grivel, Production de l'intérêt romanesque, p.166.

.46

:

(/)

- ²

.194 1996 j1

()

.¹«

²« »

:- 1-3-2

...

:

(Claude ...

" : 1973 Duchet)

(Léo " " "

¹ - Achour Christiane et Rezzoug Simon, Convergences critiques introduction à la lecture littéraire, OPU.

.47 : -

² - Jean Ricardeau: Nouveau problème du roman, éd. Seuil, 1975, p.145.

.47 : -

(La marque du Hoek)

1973 () titre)

(Production (Charles Grivel) " "

() de l'intérêt romanesque)

(G. Genette) " " .

(Palimpsestes)

(Seuils)

" . "

.¹(paratexte)

) : (H. Mitterrand) " "

(John (Les titres des romans de Guy de Cassin) (

.²(Structure du langage poétique) () Cohen)

:(G. Genette) -

1987 (G. Genette) " "

() i(Seuils) " "

.83 82 - ¹

83 82 - ²

»

.¹«

“ ”

(Jacobson)

:

“ ”

.² /

:(Destinateur) .

» “ ”

.543

11:36

2013/01/28

(www.alaqsa.edu). PDF

:

.72 2008 j1

“ ”

.¹ «

.²

:(Destinataire)

» “ ”

.³ «

.72

- ¹

.73

- ²

³ - le public d'un livre, lui est me semble-t-il, une entité de droit plus vaste que la somme de ses lecteurs, parce qu'ils englobe, à titre parfois très actif, des personnes qui ne lisent pas nécessairement ou pas entièrement, mais qui participent à sa diffusion, et donc à sa réception.
G. Genette, Seuil, éd. Seuil, paris, 1987, p. 72.

“ ”

...

.

1

.

»

“

”

2 «

“

”

.

¹ - "Le destinataire du texte est le lecteur, le destinataire du titre est le public au sens que je viens de préciser, ou plutôt d'élargir le titre, s'adresse à beaucoup plus de gens, qui par une voie ou par autre le reçoivent et le transmettent, et par la participation à sa communication".

Voir :G. Genette, Seuils, p. 73.

² - Le texte est un objet de lecture, le titre comme d'ailleurs le nom de l'auteur, est un objet de communication, ou si l'on préfère, un sujet de conversation".

G. Genette, Seuils, p. 73.

»

()

.¹«

.

:

(Thématique) (Subjectal) » -1

):

:" "

.(Mme Bovary) (

(Objectal) -2

.

: _____ -3

.²«

(H. Mitterrand)

:

.15 2011 1

- 1

.51

- 2

		<u>:Le titre principal</u>	-1
	1	.	
	2	<u>:Sous titre</u>	-2
	3	<u>:Faux titre</u>	-3
	4	<u>:Titre courant</u>	-4
	5	<u>:Titre objectale</u>	-5
	* 6	<u>:Titre subjectale</u>	-6
"	"	"	
			"
"	"		

¹ - C'est le titre original, étiquette, accordée au texte pour identifier son identité.
² - Après le titre principal pour compléter le sens.
³ - il existe entre le couvercle et la page intérieure.
⁴ - Qui concerne les journaux et les magazines.
⁵ - Et qui indique à l'objet du texte.
⁶ - Représente l'interprétation du texte lui-même.

H. Mitterrand, Les titres de romans du Guy Cassin. : - *

Claude Duchet, Sociocritique, éd. Fernand Nathan, France, 1979, p.91.

" " : " "

(ce :(Thème) / –
 .dont au parlé)

(ce qu'on en :(Rhème) –
¹.dit)

() ()
 i(subjectaux) () (thématiques)

(t. (t. rhématiques)
 .objectaux)

.

»

²«

.77 - 1
 .18 - 2

·

· " "

· -2-3-2

:(Charles Grivel) - (1

:

· (Désignation) :

· (Indication du contenu) ·

· (Séduction du ·

·¹public)

¹ - Charles Grivel, Production de l'intérêt romanesque, Mouton, paris, La Haye, 1973, pp. 169- 170.

:(L. Hoek)

- 1-2-3-2

: ()

¹

(Titrologie)

“ ”

“ ”

()

()

» .

²«

¹ - Ensemble de signes linguistiques [...] qui peuvent figurer en tête d'un pour le désigner, pour en indiquer le contenu global et pour allécher le public visé.

:

Léo Hoek, La marque du titre dispositifs sémiotique textuelle, Mouton, Paris, La Haye, 1982, p.17.

G. Genette, Seuil, p. 72. : -

² - Un titre ne doit pas être comme un menu, moins il en dit sur le contenu, mieux il vaut.

G. Genette, Seuil, p.88.

.	"	"	"	"	
			:		
:(G. Genette) "	"				-2-2-3-2
	:				
			:(F. Désignation)		-1
1*					
.			:(F. description)		-2
		2*			
		.	:(F. Connotation)		-3
			*1		
			:(F. Séduction)		-4
				*2	
				.	

^{1*} - Le titre, c'est bien connu est le nom du livre, et comme tel il sert à le nommer, c'est-à-dire à le désigner aussi précisément que possible sans trop de risquer de confusion.

G. Genette, Seuil, p.76.

^{2*} - Liée à la tenue de l'ouvrage ou livre ou le type, ou une combinaison des deux ou liés au contenu et sa substance vague.

¹ - Dépendra de la manière ou le style qui définit le titre de ce livre.

² - Cherchant à attirer le lecteur à l'acquisition du livre, ou le lire.

“ ”

“ ”

1 « » ” ”

»: “ ”

2 «

:(Goldenstein)

: (1

:(Apéritive) » -1

:Abréviative -2

.87 - 1

² - Jacques Derrida, La dissémination, éd. Du Seuil, paris, 1972, pp. 215- 348.

.88 : -

:Distinctive

-3

¹«

()

.

()

.

“

”

-3-2-3-2

»

:

-1

¹ - Jean-Pierre Goldenstein, Entrées en littérature, éd. Hachette, Coll. F/Aute formation, paris, 1990, p. 68.

.¹«

...

»

.²«

“

“ ”

“

“

“

.

:

-2

1988 1

:

-¹

.28

.100

-²

» : " "

.¹«

.

: -3

»

.²«

.

: -4

.101 1997 3 25

.104 -¹ -²

”

1”
.

» .

2«
.

.

: -5

» :

3«
.

		.106	- 1
:	.294		- 2
		.107	
		.31	- 3

»

(...)

.¹«...»

.

“ “ “ “ “ “ “ .

“ “ “ “ “ “ “ .

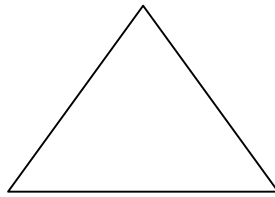
.44 1997 313

.107

- 1

:

:



.

.

.

.

.

»

.¹«

-1-1

"

»:"

" "

:

:

¹«...

.

»

"

"

²«

.59 (..) 25 2006

1

- ¹

.162

- ²

»

...

.¹«

*
.

»

.²«

i2009i1

1

	-	¹
	.199	
...	:	- *
		- ²
.66	2009	

...

-2-1

»:" " ...

.¹«

»

.²«

¹- G. Genette, *Seuils*, p. 110.

.164 -

: - ²

.228 1993 j 2

.164 : -



. (codes)

()

* » " " .¹«

...

.
...

.

_____ . - *

¹ - La dédicace est donc généralement un hommage rémunéré, soit en protection de type féodal, soit plus bourgeoisement ou prolétairement.

G. Genette, *Seuils*, p. 112. :

»

.¹«

»

()

.

.²«

»

.³«

¹ - La dédicace devient un énoncé autonome, soit sous la forme brève d'une simple mention du dédicataire, soit sous la forme plus développée... dont la première en page de titre.

G. Genette, *Seuils*, p. 111.

.201

- ²

j1

- ³

.136 1998

...

:

. -3-1

:

: -1

:

»

...

: -2

...

.¹«

:

G. Genette, Seuil, p.127 Les fonctions : -¹



. : » -1

: -2

. : -3

.

.¹«..

.

.

»

.²«

.172

-¹

.204

-²



(Dédicace)

» :

.

:

.¹«

.

:

»

.

.¹«

...

.

» :

.

.²«

55

56

-¹

-²

.

.

.

() (épigraphe)

.

-2

-1-2

»

.¹«

» :(Michel Riffaterre) " "

.²«

) » : " "

(

()

.³«

¹ - Bernard Dupriez, Les procédés littéraires, Gradus, paris, 1984, pp. 10- 18: L'épigraphe comme une citation placée en exergue, généralement en tête d'œuvre, ou la séparation d'une référence à l'esprit de travail ou d'un chapitre, puis l'intention générale de l'écrivain est d'appliquer l'épigraphe.

² - Epigraphe sert à une explication sémantique et sert comme un modèle de dérivation créative.

Par: M. Riffaterre, Sémiotique de poésie, Seuil, paris, 1983, p. 142.

³ - L'épigraphe comme une citation placée en exergue, généralement en tête d'œuvre, ou de partie d'œuvre, l'exergue est ici plutôt en bord d'œuvre généralement au plus près du texte, donc après la dédicace, si dédicace il y a.

Par: G. Genette, Seuils, p. 134.

)

»

.¹«

(

...

.

:

» : (L'épigraphe liminaire)

.

.

:(L'épigraphe terminal)

.

.

.¹«

*

. -2-2

: " "

(E. Allographe)

» : -1

.60

- 1

- *

.225 2002 j3

.¹«

:

» .

.

.

.

()

.

.²«

.

» :E. Autographe

-2

()

: Voir: G. Genette, Seuil, pp. 140- 141. - ¹

.59

.60

- ²

(poesie)

·
" "

.(...)

:(L'anonymat)

·
-3

.¹«

:

:

·

»

·

¹«

...

: .

².

.

."

"

-3-2

» "

"

³«

.60

- ¹

- ²

³ - Gérard Genette, *Seuils*, p. 150.

.111

:

: .

: -1

»

d'éclaircissement

:

.emprunt = .

.Allusion = .

.Déformation parodique = .

: -2

.



:() -3

.

: -4

" .

.¹«

.

.

()

»



.¹«

.

.

.

."

" "

"

.

-3

. -1-3

»

.²«

.147

-¹

.60

-²

.¹« » .

.

...

»:" "

.²«

.

» : " "

¹ - Dominique Julien, "La préface comme auto-contemplation", *poétique*, n°84, novembre, 1990, p.499.

:

.140 1998

² - toute espèce de texte liminaire autorial, consistant en un discours produit à propos du texte qui suit ou qui précède.

Par: G. Genette, *Seuils*, éd. Seuil, collection poétique, Paris, 1987, p.150.

.¹«

.“
:

”

.

*

»

.²«

”

”

.

...

61

.147 2007 - 1428

-¹

- *

.148

-²

»

.¹«

...

.

. -2-3

(être lu)

(bien lu)

.²(Mal lu)

:

.

.

.

.

¹ - Le nouveau Petit Robert, Dictionnaires le Petit Robert, 1993, p. 1759.

.68

:

² - A regarder: G. Genette, Seuil, p. 183.

»

-

-

)

.¹«

(

()

»

.²«

¹ - Il s'agit ici non plus précisément d'attirer le lecteur, qui a déjà fait l'effort considérable de se procurer le livre par achat, l'emprunt ou vol.

Par: G. Genette, Seuil, p. 184.

.73

:

.05 1980 j1

:

- ²



.

.

.

.

:

:

1
...

...

.

.223

2010 j1

—
- 1





.

-4

.

:

» :

.¹«

...

.

»

*

...

.²«

i1986

-¹

.120

.

:

-*

.16

-²



.

.

» :

¹«

²«

» : (Paul Ricœur)

» : " "

³«

⁴

.227

- ¹

² - Paul Ricœur, Temps et récits, tome 1, Seuil, paris, France, 1983, p. 137.

.27 1989

:

i2

:

- ³

.270 1986

.270

:

- ⁴

» :

''

''

.¹«

.

»

²«

.

¹ - La langue est encore comparable à une feuille de papier, la pensée est le recto et le sens est le verso, on ne peut découper le recto sans découper en même temps le verso.

Par: Ferdinand De Saussure, Cours de linguistique générale, entreprise nationale du livre, Alger, 1990, p. 181.

.94 2009

:

» : (J. Kristiva) " " (parole) (langue)

.¹«

" "

(productivité) » ()

.²«

¹ - le texte, un appareil translinguistique qui redistribue l'ordre de la langue en mettant en relation une parole communicative visant l'information directe avec différents types d'énoncés antérieurs ou synchroniques".

Par: Kristiva, Sémiotiké, recherche pour une sémanalyse, éd. Seuil, paris, France, 1969, p. 52. et

Kristiva, Le texte du roman, p. 12.

² - Le texte est donc une productivité ce qui veut dire: son rapport à la langue dans laquelle il se situe est redistributif (destructive -constructif), par conséquent il est abordable à travers des catégories logiques plutôt que purement linguistiques, il est une permutation de texte, une inter-textualité.

Par: Kristiva, Sémiotiké, p. 52.

.

.

.

”

.¹(transcendance)

”

»

.

.²«

.

Palimpsestes : - ¹

² - G. Genette, Transtextualité, in Magazines littéraire, paris, France, N° 192, février 1983, p. 40.

.47

:

“ ”

»: (transtextualité)

.¹«

“ ”

:

:(le paratexte) - 1-4

“ ”

...

.

:(L'intertextualité) - 2-4

(J. Kristiva)

»:

...

.²«

.96

-¹

² - J. Kristiva, Le texte du roman, éd. La Haye, Mouton, paris, France, 1970, p. 12.

.48

:

...

.

»: (Palimpsestes)

" "

(le pastiche)

(la citation)

¹...

(le plagiat)

(l'allusion)

:(**Le méta texte**)

- 3-4

(commentaire)

.

:(**L'architextualité**)

- 4-4

...

G. Genette, Palimpsestes, la littérature au second degré, éd. du Seuil, 1982, - ¹

voir : . p. 8

.¹«

:(Hypertextualité)

-5-4

()

(hypotexte)

(hypertexte)

.²(travestissement)

(l'imitation)

i(Palimpsestes) ()

(Homère) ()

(Vigile) ()

()

()

.³

()

.

¹ - G. Genette, Palimpsestes, p.10.

² - Ibid., p.11.

³ - G. Genette, Palimpsestes, p.12.



.

.

.

.

.

()

.





»

«¹

.

"

"

»

²

294

2002

"

"

.

:

1

⁻¹

16 2000

2002 1

⁻²



: -1

" "

()

" "

" "

: 1-1

.

.1979 1978

:

:

.

:

1984

1983

1986

•

1997

•

2002

•

2007

•

2013

•

(le labyrinthe)

:

2000

2002

()

.1

.

()

.2

.

.()

.3

" " 2007 .4
1 ... " "

...

:

: .2-1

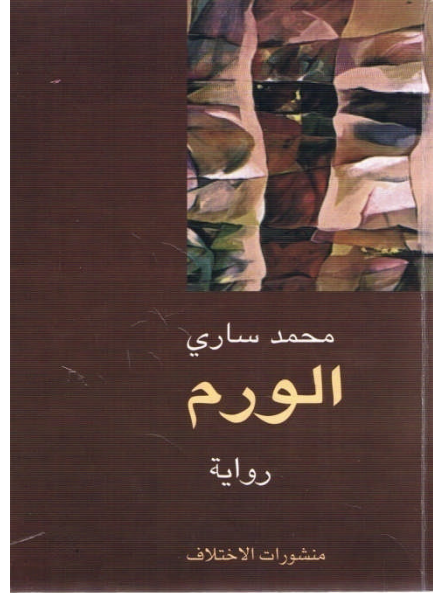
»

«²

:

.2002 j1 -¹
(2004-1950) -²
.133 2008 j 1

: 3-1



«¹»

»

() " " (metz)

«².

.134 (2004-1950)

(

)

22 2005 j 1

-¹

-²



: .4-1

)

" "

(

:

.¹ « »

" "

»

.«²

" "

.

.141 1989

.85

-¹

-²



“ ”

.

*

.

:

— *

. 21

2014/11/23

facebook



: -2

»

.«¹

()
()

" "

- - " "
:

.33/32:

()

:

()

.

: -3

.¹«

»

()

.

: -4

“ ”

(2004-1950)

-¹

.143 2008 j 1

2002

2002

" "

(2002) (1)

.

: -5

.

"

*

: "

...

: - *



1

:

.20

...

.

»

:

...

.«²

30

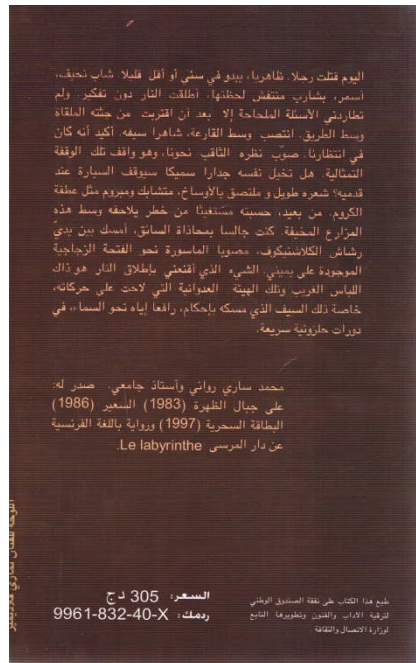
302 j301 2001 j1

1
-
2



-1-5

:



1

»

» :

...

2 «

()



:

:

:

•

.1983

—

.1986

—

.1997

—

." " (Le Labyrinthe)

—

.

9961-832-40- × :

()

.

"

"

.



(): -6

»

.«¹

()

." "

()

" "

»

...

[...]

.«¹

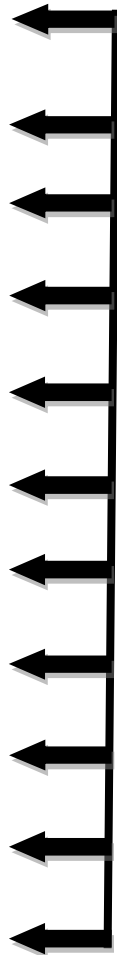
: ()

.

:

()

()



()



"

"

()

.

.

.

"

"

>> ...

.



.¹ «

.

:

-7

»

[...]

.² «

08

-¹

08

-²



.

“ ”

“

18

”

.

: -8

(-)

.

:



: .1-8

:

:

:

2002 :

:

.¹ :

: .2-8

" "

)

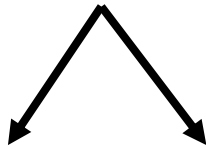
(

»

«²

.

369 2005 j 1 1 52 2008 j 1) : -¹
 (: -²



)

(

: .3-8

" "

: " "

:

. 1 :

" "

" "

() ()

() ()

.

:

1394 2011 j 5

- 1

: .4-8

" "

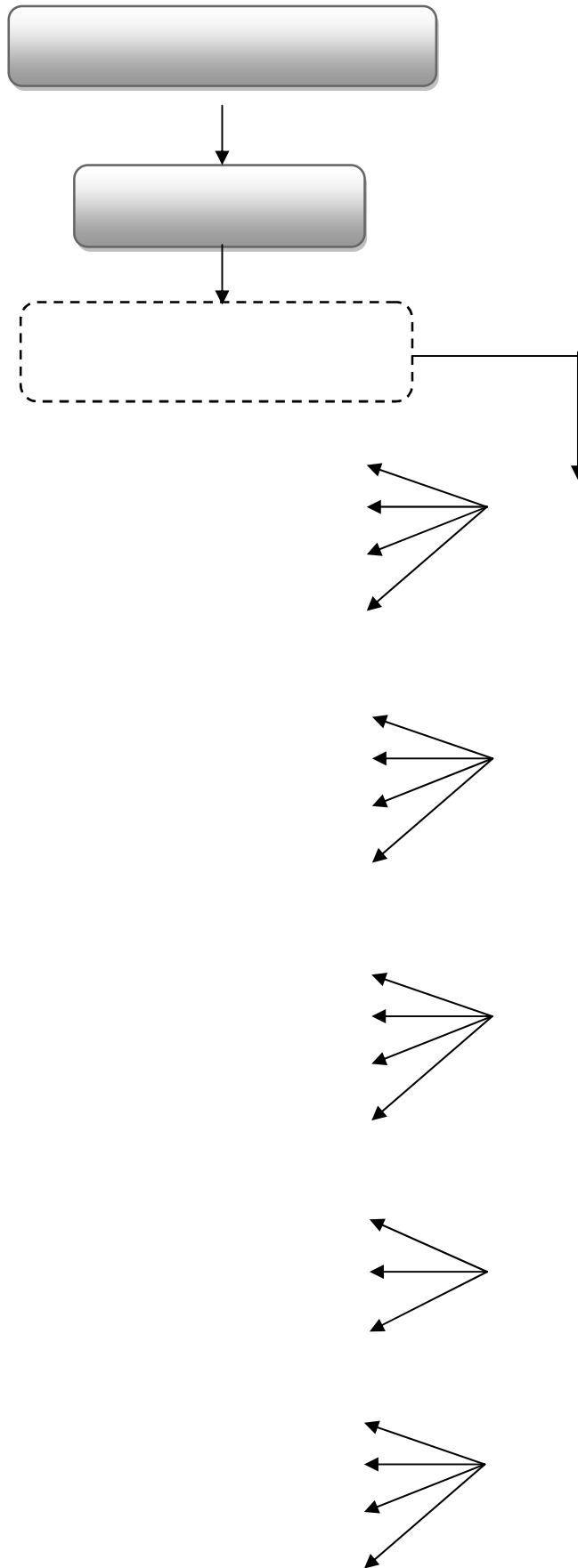
¹«

»

" "

...

:



... ()

" "

. : .5-8

(/) (/)

. «¹ »



.

: .6-8

" "

" "

.

...

" " . 1988 8

" "

()

.





.

“ ”

:

» “ ” —

1
.

:

—

./ / / /

» —

.² «

» “ ” —

.«³

07	()	- ¹
	.09	- ²
	13	- ³



» " " —

[...]

.«¹

" " —

»

.«²

»: —

.«³

»: —

.«

[...]

" " —

» ()

13 -¹
17 i 16 -²
18 -³

.«¹

“ ”

: ()

.69

() »: —
[...]

.«²

() » : —

[...]

.«³

...

.39	- ¹
.43	- ²
.54	- ³



() : —
/ / /
/ / /

.
.

»: —

[...]

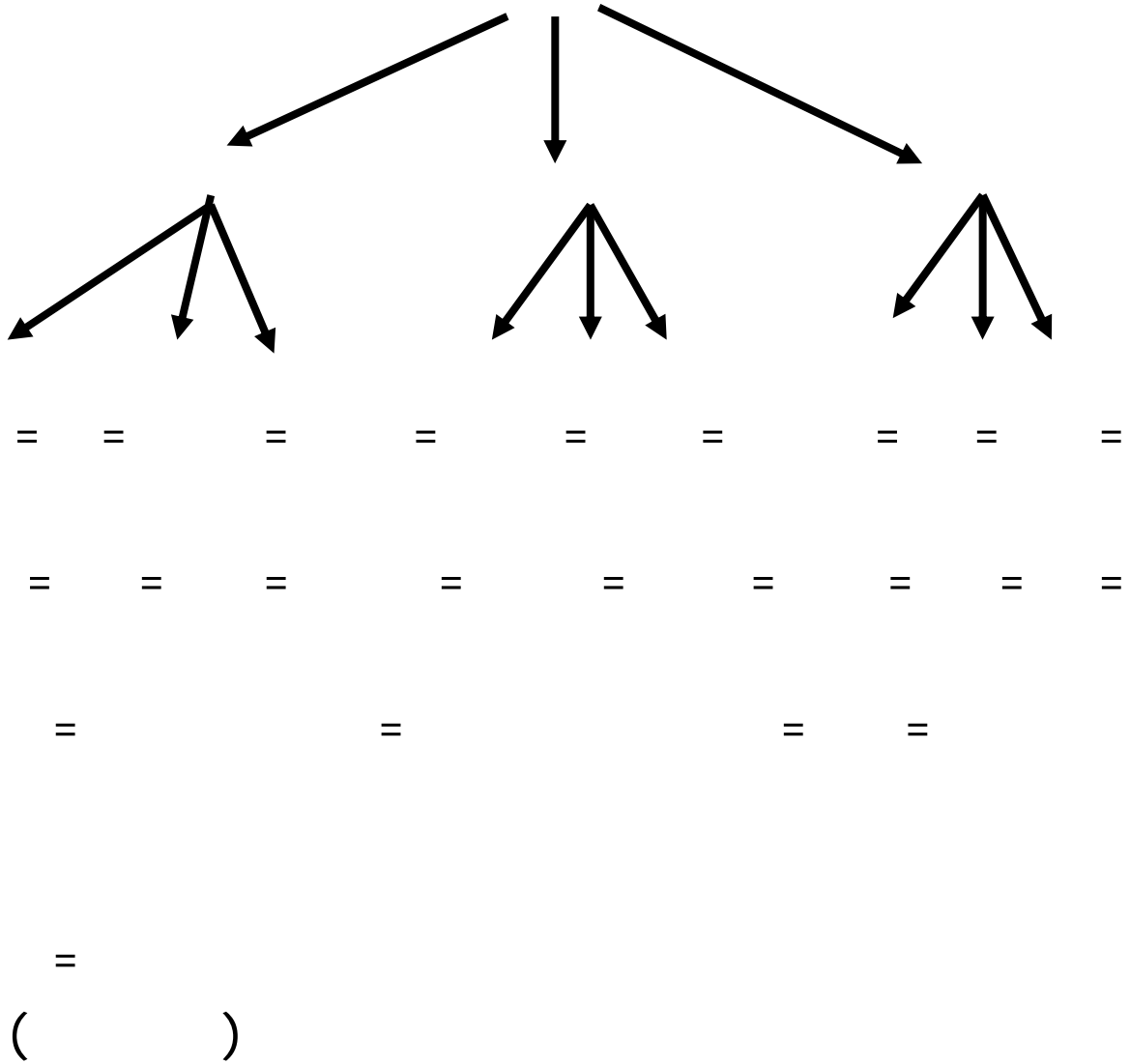
.« [...]

() —
/ / /
/
.
/

passeport »

: adieu l'Algerie

shengen



()

...

.

.



: -1

: .1-1

()

()

()

.

»

.¹ «

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

.91 - 1





" "

.

" "

.

.

" "

" "

" "

>>

.

[...]

.¹«

.25 -¹



»

.«¹

“ ”

: .2-1

»

².«

1988

“ ”

“ ”

i2002

-¹

42



»

.«¹

() ()

() ()

»

.«²...

/ / / / :
...() / /

50 -¹

.51 -²





»

.¹«

» : " "

[...]

.²«

)

.(

59	- ¹
201	- ²



.

: .3-1

.

»

.«¹

*

»

.91 -¹
:topographie - *

[...]

.«¹

.

:

»

.«²

»

.«³

106	- ¹
107	- ²
106	- ³



“ ”

“ ”

“ ” “ ”

.

“ ”

“ ”

.

»

[.]

.¹«

...





. " " ...
" "

...

: -2

: 1-2

" "

»: " "





.¹«

“ ”

“ ”

»

.«²

“ ”

.

.244	- ¹
.247	- ²





“ ”

» “ ”

.¹ «

» “ ”

.«²

«³

»

“ ”

.247 -¹

.246 -²

.62 -³





)

.

(/

:

.2-2

" "

.

" " ()

»

»

¹«

²«

»

.62

-¹

.21

-²



1«

.

/ / / / :
... / / / / /

...

.

: .3-2

i²«

»

" "

" "

»

.³«

: ...

i¹

:

20	1
	2
36	1984
286 285	3



»

[...]

[...]

.¹«

" "

()

»

.²«

»

" "

()

.288

¹
-
-2





.¹«

()

()

/

»

.²«

“ ”

.

“ ” “ ”

.

. 31

.29

1
-
2
-





>>

.¹ <<

()

:

...

-

...

-

...

-

...

-

...

-

...

-

...

-





.

" "

» " "

.¹«

" "

.()

" "

()

.





.

.

: .4-2

.

.

.

>>

1<<

.



“ ”

»

.¹«

.

.

()

()

()



... / / / / / / / :

:

:

. = -

. = -

" "

. ...

.

.





.

.

'' ''

.

).)

.(...



1988

»

.1«

»

.2«

*

.

»

.«3

-

1

-

77 2006

2

-

:(ideology) - *

=

: ...

. 38 1989 j 1

- 3

·00.23 : 2012/12/15 j Aqlam.com

.....



" "

.

" "

.

" "

:

.5-2



»

1 «

»

. 2 «

»

3 «

.

83 1996 j 1

81

- 1
- 2
- 3

[...]

»

.¹«

“ ”

“ ”

.

“ ”

»

.«²

.07

-1

- 2

.166 1998

()

»

.¹«

.

.

»: ()

“ ” “ ” :

[...]

²«

()

.

.31	¹
.32	²

“

“

“

» :

“

()

()

.¹«

.

»

.²«

»

.«³

.70 2007

	- ¹
.50	- ²
.63	- ³

» :

“ ”

91

.¹«

.²«

»

»

.³«

...

.70	- ¹
.63	- ²
.18	- ³

.....



»

.¹«

:

.53

.33 32 -¹



.286

.125

*

...

LUCIEN

.«¹

» GOLEDMAN

»

: (qui est un emprunt non déclaré) : (emprunt) - *

(()

p8 - palimpsestes- G.Genette

-¹

107 1985 j 1

.¹«

:

.29

.24

:

.

»

²«

.54 -¹

98 79

--¹



>>

[...]

«¹

()

:

. -
.
.
-
-



)

.(

.

) ()

(

:

(metatexte)

.14

»

.¹«

.18

-¹



" " " "

.

-

>>

[...]

.¹«

...

" "

_____ .09 -¹



»

.¹«

1988

·
:

.6-2

:

_____ .21 -¹

(207 197) —

·
" " (224 211) —

·
(251 237) —

.1988

(294 273) —

·
/ " " —
·

»

.¹«

“ ”

“ ”

...

“ ”

»

.«²

“ ”

.

.197	- ¹
.202	- ²



“ ”

“ ”

»

[...]

.¹«

...

“ ”

“ ”

....

“ ”

» :

...

...

...

.«²

.244	- ¹
.220 219	- ²



.«¹

»

»

tout flatteur vitaux

) depuis de celui qui l'écoute

(

.«²

»

«³

220	- ¹
221	- ²
16	- ³



.
" / "
" "

.
" "

" "

.
" "
" "

.
" " " "



.....



()

.

:

:



.





. () -3

: - 1-3

" "

:

»

[...]

" "

1«

»

.2«

" "

:

. : -

. : -

.16 -1

.17 -2





1
.

: -

:



»

"

"

.² «

:

_"

"

-

1

26 2000 j 1

.17 -²



.....



()



()

-
-
-
-

:

-

-

.



.....



: - -

.

: - -

()

()

»

.¹«

.

_____ .09 -¹





: -

:

:

:

.

:

" "

.

" "

" " " "

" " " "

: - 2-3

" " " "

" "



.....

" " " "

>>

1<<

" "

:



>>

.<<²

:

.22	- ¹
.22	- ²

.....



()

:

:

-

-

"

"

"

"

.



.....



: - -

>>

[...]

...

¹«

- :

>>

²«

.30	1
.31	2



.

:

-

-

:

"

"

.

"

"

-

>>

.

[...]

¹«

"

"





.

: -

:

" " " "

" "

" "

. " "

: -

" "

>> " "

1 <<

.



: -

.

" "

" "

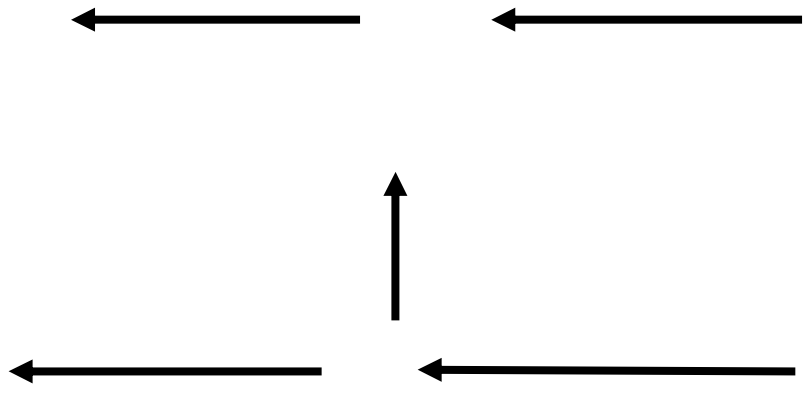
" "

:

) -	-
(-
-	-
	-
	-
	-



:



" "

" "

>>

1 <<

:





: - -

" "

" "

" "

" "

" "

.

: - -

" "

" "

>>

[...]

.¹«





“ ”

.

: - -

“ ”

“ ”

“ ”

.

: - -3-3

“ ” “ ”

»

[...]

.¹«

“ ”

.





: - -

" "

" "

" "

.

: - -

...

>> " "

.¹ <<

.





: - -

" "

" " " "

. "

: - -4-3

()

" "

. " " " "

" "

:





()

:

-

-

"

"

"

"

.

:

-

-

"

"

"

"

.





:

-

"

"

()

" "

...

:

-

-5-3

"

"

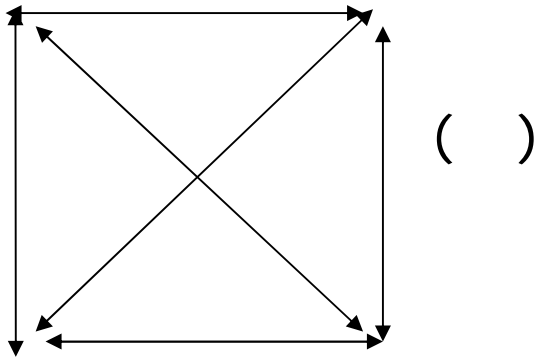
>>

¹« ...

...

" "





...

" "



.....



.

:

:

-

-

...

-

...

-

)

(...

.





—

.

—

.

—

.

.

—

—

()

.

:

—

—

.





·
· ()
·
· ()
:
()
· ()
·
·
...
· ()
... ()
· ()
·





() —

....

—

() ()

.

—

.

—

...

—

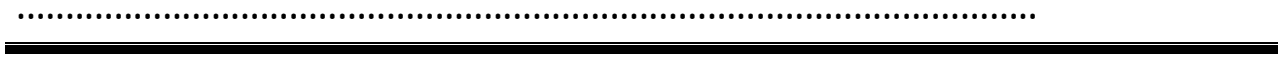
()

.

.

.

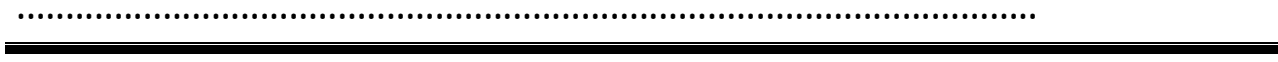




	:	-
.2007- 1428		
<hr/>		
	:	
:	:	.1
.1980 j1 3		
	:	.2
		. . 4
	:	.3
.1987 j1 2		
2	:	.4
		.1979
	:	.5
		.2003 j1
	:	:
		.6
		.1969 j1 3
	:	:
		.7
		.1966

	:	:	.8
		.	.
.2002	j1	:	.9
		:	:
		:	.1
			.1989
	:		.2
	.2015	j5	
	:		.3
- 1426			
			.2005
		:	:
.2001	j1	:	.1
		:	.2
	.2010	.	
		:	.3
	.2002	.	

	:	.4
	.2006 .	
i 1	:	.5
	.2009	
(/)	:	.6
.1996 i1		
	:	.7
.1999 i 1		
:	:	.8
	.2008 i1	
()	:	.9
	.1985 i1	
i1	ÜÜÜÜÜÜÜ	.10
	.1986	
	:	.11
	.2007 .	
	:	.12
	.2003 i1	



	:	.13
.2000		
	:	.14
	.1996 j1	
	:	.15
.2000 j1		
	:	.16
	.2009 .	
	:	.17
		.1989
	:	.18
		. . .
	:	.19
.1989 .		
	:	.20
.1993 j1		
	:	.21
.2003 j1		

i1	:	.22
		.2010
	:	.23
.2005	1	
	:	.24
i1		.2008
	:	.25
		.1985 i1
	:	.26
	.2011	1
	:	.27
		.2009 i1
	:	.28
.1995		
(2004-1950)	:	.29
.2008 i1		
	:	.30
		.2012 i1



.2007 . : .31

.32

.1986 j3

: .33

.1984 j1

: .34

.1986

: .35

. . .

: .36

i 3

.2002

(2000-1970) : .37

.2004 j1

: .38

.2007j 1

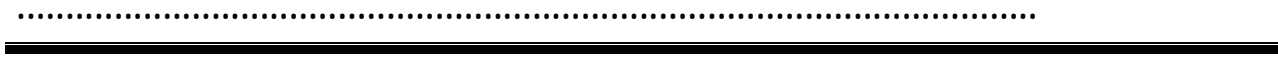
: .39

.2008 j1





:
: .1
.1982 j2
: : .2
.1993
: : .3
.2002 3
: : .4
.1986j1
: : .5
.1988 j1
: : .6
.1980j1
: : .7
.1984 j1



:

61 : .1

.2007- - 1428

i3 i25 : .2

.1997

i2 : .3

.1986

: .4

.1996 i 2

: .5

.1998

6. Dominique julian, la préface comme auto-contemplation poétique n°84,novembre, 1990.

:

1. **Bernard Dupriez** : Les littéraires, gradus, paris
2. **Charles Grivel** : Production de l'intérêt romanesque mouton paris , la Haye,1973.

-
-
3. **Charles s. Peirce** : Ecrit sur le digne , rassemblées par Deledalle, Seuil, paris,1987.
 4. **Claude Duchet** : Sociocritique, éd, Fernand Nathan , France, 1979.
 5. **G. Genette** : Seuils ,éd, seuil, paris,1987.
 6. _____: Palimpsestes, la littérature au second degré, éd, du seuil, 1982.
 7. **Jean pierre Goldenstein** : Entrées en littérature, éd, Hachette, coll.F /Aute formation , paris ,1990.
 8. **Jean Ricardeau** : Novembre problème du roman ,éd , seuil, 1975.
 9. **Kristiva** : le texte du roman, éd, la Haye, mouton, paris, France, 1970.
 10. **Kristiva**, Sémiotiké : Recherche pour une sémanalyse, éd, seuil, paris, France, 1969.
 11. **Léo Hoek** : La marque du titre dispositifs sémiotique textuelle, Mouton, paris,la Haye, 1982.
 12. **Michelle Riffaterre** : Sémiotique de poésie, seuil, paris, 1983.
 13. **Paul Ricœur** : Temps et récit, tome1, seuil, paris, France, 1983.

Dictionnaires :

1. Le nouveau petit robert, Grand Format, paris ,1993.

	:	
	:	.1
:		
<u>www.Aqlam.com15/12/2012</u>		.23.00
	:	.2
	:	
<u>www.arkadmala.com febraury 19.2007</u>		.15.00
:	:	.3
<u>www.alaqsa edu.pdf</u>		.18.00
4. <u>www.djazairs news-info</u>		18/04/2014 .11.10

	:
09		:
22		:
22	.....
24	.....	-1
27	.....	-2
28	.....	1-2
34	.....	2-2
46	.....	1-3-2
54	.....	2-3-2
54	.....	1-2-3-2
55	.....	1-2-3-2
56	.....	2-2-3-2

56	.....	-1
56	.....	-2
56	.....	-3
56	.....	-4
57	.....	4-3-2-3-2
57	.....	-1
57	.....	-2
58	.....	-3
58	.....	5-4-3-2-3-2
58	.....	-1
59	.....	-2
60	.....	-3
60	.....	-4
61	.....	-5
65		:
65	.....	-1
66	.....	1-1
68	.....	2-1
71	.....	3-1

.....

71	.....	-1
71	.....	-2
76	.....	-2
76	.....	1-2
78	.....	2-2
78	.....	1
79	.....	-2
80	.....	-3
81	.....	3-2
82	.....	-1
82	.....	-2
83	.....	-3
83	.....	-4
84	.....	-3
84	.....	1-3
87	.....	2-3
90	.....	-4
95	.....	1-4
95	.....	2-4



96	.....	3-4
96	.....	4-4
97	.....	5-4
100	:	
101	.....	-1
101	.....	1-1
103	.....	2-1
104	.....	3-1
105	.....	4-1
107	.....	-2
108	.....	-3
108	.....	-4
109	.....	-5
111	.....	1-5
113	.....	-6
116	.....	-7
117	.....	-8
118	.....	1-8
118	.....	2-8

120	.....		3-8
121	.....		4-8
123	.....		5-8
124	.....		6-8
133		:	
133	.....		-1
133	.....		1-1
135	.....		2-1
138	.....		3-1
141	.....		-2
141	.....		1-2
144	.....		2-2
145	.....		3-2
150	.....		4-2
155	.....		5-2
167	.....		6-2
175	..... ( )		-3
175	.....	-	1-3
179	.....	-	2-3

.....



188 - 3-3

191 - 4-3

196

201

212

